

KitchenAid

GRAIN MILL ATTACHMENT

5KGM

OWNER'S MANUAL

Дуже важливо, щоб ви та інші особи перебували в безпеці.

Ми підготували низку важливих повідомлень стосовно безпеки, які містяться в цьому посібнику та зазначені на вашому пристрої. Завжди читайте всі повідомлення стосовно безпеки й дотримуйтеся їх.



Цей символ указує на попередження стосовно безпеки.

Він повідомляє про потенційну небезпеку, яка може призвести до вашого травмування або травмування інших осіб або смерті.

Усі повідомлення стосовно безпеки супроводжуються знаком попередження, а також словом «НЕБЕЗПЕЧНО» або «ПОПЕРЕДЖЕННЯ». Ці слова означають наступне:

 **НЕБЕЗПЕЧНО**

Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо негайно не виконаєте дії, зазначені в інструкції.

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо не виконаєте дії, зазначені в інструкції.

В усіх повідомленнях міститься інформація щодо потенційної небезпеки, способів знизити ризик травмування, а також наслідків, які можуть виникнути через недотримання інструкції.

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Під час використання електричних приладів необхідно вживати базових заходів безпеки, зокрема описаних далі.

1. Ознайомтеся з усіма інструкціями. Неправильне використання пристрою може призвести до травмування.
2. Цей пристрій не призначений для використання особами (в тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з недостатнім досвідом чи знаннями. Такі особи можуть уживати даний пристрій лише під наглядом чи після інструктажу особи, відповідальної за їхню безпеку.

БЕЗПЕКА ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

- 3.** Діти до 8 років та особи зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися приладом, якщо за ними здійснюється нагляд або їм надано інструкції стосовно безпечного використання обладнання та вони розуміють пов'язані із цим загрози. Дітям заборонено гратися з пристроєм. Діти можуть виконувати чищення або технічне обслуговування тільки під наглядом.
- 4.** Стежте, щоб діти не гралися з пристроєм.
- 5.** Лише для Європейського союзу: особи зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися приладом, якщо за ними здійснюється нагляд або їм надано інструкції стосовно безпечного використання обладнання та вони розуміють пов'язані із цим загрози. Дітям заборонено гратися з пристроєм.
- 6.** Лише для Європейського союзу: цей пристрій заборонено використовувати дітям. Тримайте пристрій та його шнур у місці, недосяжному для дітей.
- 7.** У жодному разі не залишайте пристрій, що працює, без нагляду.
- 8.** Перш ніж виконувати чищення, або коли ви не використовуєте прилад, вимкніть його (положення «0»), від'єднайте від розетки й зніміть із нього насадку. Вимкніть прилад (перемкніть його в положення «0») і зачекайте, доки мотор повністю зупиниться, перш ніж установлювати чи знімати деталі.
- 9.** Використання приладдя й деталей, не рекомендованих виробником приладу, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травмування людей.
- 10.** Не використовуйте пристрій на вулиці.
- 11.** Уникайте рухомих частин. Не засовуйте пальці у випускний отвір.
- 12.** Переконайтеся, що в ємності для продуктів немає сторонніх предметів.
- 13.** Якщо шнур живлення пошкоджений, з міркувань безпеки його необхідно замінити. Це може зробити тільки виробник, його сервісний агент або особи, які мають відповідну кваліфікацію.

БЕЗПЕКА ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

14. Перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, дайте йому повністю охолонути.
15. Інструкції із чищення поверхонь, що контактують із продуктами харчування, див. в розділі «Догляд і чищення».
16. Також дивіться розділ «Важливі заходи безпеки» в посібнику з експлуатації планетарного міксера.
17. Цей пристрій призначений для побутового використання, зокрема в таких умовах:
 - на кухнях для персоналу в магазинах, офісах і на інших підприємствах;
 - у фермерських будинках;
 - у готелях, мотелях та інших закладах готельного типу (для використання клієнтами);
 - у закладах, що надають послуги ночівлі та сніданків.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

Повну інформацію про виріб, інструкції та відео включно з інформацією про гарантію можна знайти на сайті kitchenaid-shop.com.ua. Ознайомтеся з цими відомостями –можливо, вам не доведеться звертатися по технічне обслуговування. Щоб отримати безкоштовну друковану копію інформації через Інтернет, зателефонуйте за номером **(0800) 330-780**.

ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ ЧИЩЕННЯ НАСАДКИ «ЗЕРНОДРОБАРКА»

УВАГА. Дробильні жорна насадки «зернодробарка» злегка покриті мінеральним маслом, щоб уникнути іржавіння під час зберігання. Перед використанням насадки змийте масло м'яким мийним розчином і дайте насадці добре висохнути. Якщо масло не змити, жорна заб'ються, а процес дроблення сповільниться. Після використання насадки виконайте інструкції в розділі «Догляд і чищення».

1. Вручну викрутіть гвинти, щоб від'єднати передню пластину з регулювальною ручкою від основного корпусу насадки.
2. Зніміть приводний вал з основного корпусу насадки.
3. Помийте всі частини вручну, використовуючи м'який мийний засіб і теплу воду. Основний корпус ретельно витріть рушником. Дайте деталям висохнути.
УВАГА. Не мийте насадку або будь-які її частини в автоматичній посудомийній машині.
4. **Порядок збирання** Вставте приводний вал в основний корпус насадки. Потім установіть передню пластину на передню частину вала та вручну закрутіть гвинти на місце.

ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

КРІПЛЕННЯ НАСАДКИ «ЗЕРНОДРОБАРКА» ДО ПЛАНЕТАРНОГО МІКСЕРА

1. Вимкніть планетарний міксер (0) і від'єднайте його від електромережі.
2. **Планетарні міксери з підвісною кришкою втулки кріплення:** підніміть кришку вгору, щоб відкрити.
Планетарні міксери зі знімною кришкою втулки кріплення: повертайте ручку кріплення проти годинникової стрілки, щоб зняти кришку втулки кріплення.
3. Вставте корпус вала насадки у втулку кріплення, переконавшись, що приводний вал увійшов у квадратний паз втулки. За потреби поверніть кріплення взад-вперед. Шпонка на корпусі насадки ввійде в паз на ободі втулки, якщо вона перебуває в правильному положенні.
4. Затягніть ручку втулки кріплення планетарного міксера, щоб насадка повністю зафіксувалася на ньому.

ЗАСТОСУВАННЯ НАСАДКИ «ЗЕРНОДРОБАРКА»

ПОРАДА. Зверніть увагу на символи подрібнення у верхній частині кругової шкали. Символ тонкого помелу (маленькі кружечки) означає режим найтоншого подрібнення. Символ грубого помелу (великі кружечки) означає режим найгрубішого подрібнення. Кожна поділка шкали – це настройка режиму подрібнення.

1. Виберіть режим найтоншого помелу, повернувши ручку регулювання за годинниковою стрілкою до символу тонкого помелу й одразу назад на дві поділки.
2. Заповніть бункер зерном.
3. Додавши зерно, запустіть міксер на швидкості 10.

ПРИМІТКА. Якщо помел занадто дрібний, повертайте ручку регулювання проти годинникової стрілки по одній поділці за раз, доки не досягнете бажаного значення.

4. Продовжуйте додавати зерно в бункер, доки не буде подрібнено потрібну кількість зерна.

ПРИМІТКА. Не робіть більше 1250 г борошна за один раз, інакше можна пошкодити міксер. Після виготовлення 1250 г борошна дайте міксеру охолонути протягом 45 хвилин, перш ніж використовувати його знову.

ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ

ЧИЩЕННЯ НАСАДКИ «ЗЕРНОДРОБАРКА»

УВАГА. Перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, дайте йому повністю охолонути.

1. Очистьте жорна та всі інші деталі, використовуючи щітку, що входить до комплекту. Цю насадку не обов'язково чистити після кожного використання, але це слід робити, якщо далі буде дробитися зерно іншого типу. За необхідності для чищення канавок жорен можна використовувати зубочистку.

ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ (ПРОДОВЖЕНО)

2. Якщо насадку необхідно помити, робіть це вручну, використовуючи м'який мийний засіб і теплу воду. Основний корпус ретельно витріть рушником. Дайте деталям висохнути. Збирайте насадку тільки перед використанням. Якщо жорна висохли не повністю, зерно може забити насадку.

УВАГА. Не мийте насадку або будь-які її частини в автоматичній посудомийній машині.

Якщо насадка не буде використовуватися протягом тривалого періоду часу, злегка змастіть жорна мінеральним маслом. Перед наступним використанням вимийте її вручну, як указано в розділі «Перед першим використанням», щоб видалити мінеральне масло.

УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ ЕЛЕКТРООБЛАДНАННЯ

УТИЛІЗАЦІЯ ПАКУВАЛЬНОГО МАТЕРІАЛУ

Пакувальний матеріал підлягає вторинній переробці й позначений відповідним символом – ♻️. Різні частини упаковки необхідно утилізувати відповідально та згідно з нормами й правилами місцевих органів влади, що відповідають за поводження з відходами.

ПЕРЕРОБКА ВИРОБУ

- Забезпечивши правильну утилізацію виробу, ви допоможете попередити можливі негативні наслідки для довкілля та здоров'я людей, які могли б виникнути в разі неналежного поводження з відходами цього виробу.

Для отримання більш докладної інформації про обробку, відновлення та переробку цього виробу зверніться до відділення у вашому місті, місцевої служби з утилізації побутових відходів чи магазину, де ви придбали свій виріб.

СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

ДЛЯ ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ

Цей прилад розроблений, сконструйований і продається відповідно до вимог безпеки таких директив ЄС: 2014/35/EU, 2014/30/EU і 2011/65/EU (Директива щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні) та подальші поправки.

УМОВИ ГАРАНТІЇ KITCHENAID («ГАРАНТІЯ»)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (Бельгія) («Гарант») надає кінцевому клієнту, який є споживачем, Гарантію з наведеними далі умовами.

Ця Гарантія є додатковою й не обмежує та не впливає на дію передбаченої законодавством гарантії кінцевого клієнта, яку має забезпечити продавець виробу.

1. ОБЛАСТЬ ДІЇ Й УМОВИ ГАРАНТІЇ

- Гарант надає Гарантію на вироби, указані в Розділі 1.b), які споживач купує в продавця чи компанії, які належать до групи компаній KitchenAid, на території країн Європейської економічної зони, Молдови, Чорногорії, Росії, Швейцарії, Туреччини або України.
- Терміни дії Гарантії залежать від придбаного виробу й наведені нижче.

Два роки повної гарантії від дати придбання.

Додаткові аксесуари для планетарних міксерів, блендерів, тостерів, кухонних комбайнів, кухонних машин і занурювальних блендерів: 2-річна Гарантія.

- Термін дії Гарантії починається з дати придбання, тобто з дати, коли споживач придбав виріб у дилера чи компанії, які належать до групи компаній KitchenAid.
- Гарантія поширюється на вироби без дефектів.
- Гарант надає споживачеві наведені далі послуги за цією Гарантією на власний вибір, якщо дефект виник під час терміну дії Гарантії:
 - ремонт дефектного виробу чи його деталей;
 - заміна дефектного виробу чи його деталей; якщо виробництво виробу припинилося, Гарант має право замінити його на виріб еквівалентної або вищої вартості.
- Якщо споживач бажає подати скаргу за цією Гарантією, він повинен звернутися до сервісного центру KitchenAid у своїй країні або безпосередньо до Гаранта. Контактна інформація Гаранта: KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (Бельгія); Товариство з обмеженою відповідальністю "Ренклод ЛТД" Україна, м. Київ, 01030, вул. Оранжерейна, 3, тел.: 0 (800) 330 780, +38 (096) 202-79-88, e-mail: info@renklojd.com.ua, сайт: <https://kitchenaid-shop.com.ua/>
- Гарант оплачує ремонт, зокрема запасні частини й поштові витрати на доставку бездефектного виробу. Гарант також оплачує поштові витрати на повернення дефектного виробу чи його частин, якщо Гарант чи центр обслуговування клієнтів KitchenAid у певній країні подали запит на повернення дефектного виробу чи його частин. Зверніть увагу, що в разі повернення дефектного виробу чи його частин належне пакування оплачується споживачем.
- Для подання скарги за цією Гарантією споживач зобов'язаний надати чек або рахунок, що підтверджують придбання відповідного виробу.

2. ОБМЕЖЕННЯ ГАРАНТІЇ

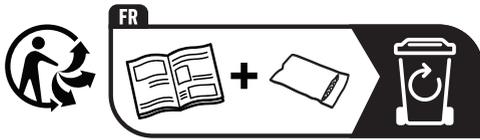
- Гарантія поширюється на вироби, які використовувалися в особистих цілях, і не поширюється на вироби, які використовувалися в професійній чи комерційній діяльності.
- Гарантія не поширюється на випадки нормального зносу, неналежну чи неправомірну експлуатацію, несправності, що виникли внаслідок недотримання інструкцій з експлуатації, підключення виробу до джерела живлення з невідповідною напругою, недотримання застосованих електротехнічних норм під час установлення чи експлуатації або застосування надмірної сили (наприклад, ударів).
- Гарантія не поширюється на вироби, конструкцію яких було змінено. Наприклад, якщо робочу напругу виробу було змінено зі 120 В до 220–240 В.
- У разі надання послуг за цією Гарантією термін дії Гарантії не подовжується. Новий термін дії Гарантії також не починається. Термін дії Гарантії на встановлені запасні частини завершується одночасно з терміном дії Гарантії на весь виріб.
- Подальші чи інші скарги, зокрема вимоги про компенсацію, не розглядатимуться, якщо це не вимагається Кінцевим споживачем. Якщо звернутися в центри обслуговування клієнтів KitchenAid для отримання інформації про вироби, термін дії Гарантії на які завершився, а також про вироби, на які Гарантія не надається. З додатковою інформацією можна ознайомитися на нашому веб-сайті: www.kitchenaid.eu

РЕЄСТРАЦІЯ ВИРОБУ

Зареєструйте свій новий прилад KitchenAid уже зараз: <http://www.kitchenaid.eu/register>

©2022 Усі права збережені.

KITCHENAID і дизайн планетарного міксера є товарними знаками й охороняються законом на території США та інших країн.



KitchenAid

©2022 All rights reserved.
KITCHENAID and the design of the stand mixer are trademarks in the U.S. and elsewhere.